



新世纪少儿必读 精华卷

XIN SHI JI SHAO ER BI DU

红楼梦



哈尔滨出版社



新世纪少儿必读·精华卷

红楼梦



哈尔滨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

新世纪少儿必读·精华卷 / 钟雷主编. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2003.7

ISBN 7-80639-963-1

I. 新... II. 钟... III. 科学知识—儿童读物
IV. Z228.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 040156 号

主 编: 钟 雷

责任编辑: 韩业宏

副主编: 王 勇

封面设计: 稻草人工作室



新世纪少儿必读·精华卷

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街170号

邮政编码: 150006 电话: 0451-6225161

E-mail: hrbcbs@yeah.net

全国新华书店经销

黑龙江新华印刷厂印刷

开本 889 × 1194 毫米 1/24 印张 120 字数 1500 千字

2003 年 7 月第 1 版 2003 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 7-80639-963-1/Z·33

定价: 150.00 元 (全 15 册)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-6225162

本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江分所

我期待成为你的朋友



献给所有孩子的礼物





nǚ wā lián wǔ cǎi shí bǔ tiān liú xià yí kuài méi yòng tōu zài qīng gēng fēng xià bù liào
女媧炼五彩石补天,留下一块没用,丢在青埂峰下。不料
cǐ shí lián hòu tōng líng jiàn zì jǐ wú cái bǔ tiān zì tàn zì yuàn yí tiān jiàn yí zēng yì
此石炼后通灵,见自己无材补天,自叹自怨。一天,见一僧一
dào lái dào qīng gēng fēng xià shuō qǐ hóng chén zhōng róng huá fù guì biàn kǔ qiú èr xiān dài tā dào
道来到青埂峰下,说起红尘中荣华富贵,便苦求二仙带他到
hóng chén zhōng qù èr xiān dà shī fó fǎ jiāng qí biàn chéng měi yù suō chéng shàn jǐn dà xiǎo
红尘中去。二仙大施佛法,将其变成美玉,缩成扇坠大小,
yòu jiān shàng zì tóu tā rù shì biàn yǒu le zhè piān gù shì
又镌上字,投他入世,便有了这篇故事。

gū sū chéng nèi hú lú miào páng zhù zhe
姑苏城内葫芦庙旁,住着
yí wèi jiào zhēn yǐn yīn de xiāng guān xià miàn
一位叫甄士隐的乡宦。膝下独
yǒu yí nǚ míng yīng lián sān suì kàn dēng shí zǒu
有一女名英莲,三岁看灯时走
shī zhēn shì yǐn lè shàn hào shī cāng āi zūn yì
失。甄士隐乐善好施,曾资助一
wèi pòu rú jiā yǔ cūn jìn jīng qù kǎo yí chǎng
位穷儒贾雨村进京赴考。一场
huǒ zāi shǐ zhēn yǐn pòu zǒu yuē zhàng jiā hòu kàn pò hóng chén suí rén chū jiā
火灾使甄士隐穷走岳丈家,后看破红尘,随道人出家。

yí tiān zhēn jiā yā huán jiāo xìng zài mén qián mǎi xiàn jiàn jiāo nèi zuò de xīn rèn tài yā
一天,甄家丫环娇杏在门前买线,见轿内坐的新任太爷
jìng shì jià yǔ cūn tā zhèng yí huò gōng chāi lái chuān zhēn lǎo yē shì yīn yuē zhàng fēng sù máng
竟是贾雨村,她正疑惑,公差来传甄老爷。士隐岳丈封肃忙
chū lái shuō míng nǚ jū yǐ jīng chū jiā gōng chāi biàn bǎ fēng sù dài le qù yuán lái jià yǔ cūn
出来说明女婿已经出家。公差便把封肃带了去。原来贾雨村
kàn jiàn jiāo xìng yǐ wéi zhēn lǎo yē yí jū cǐ dì tīng shuō tā yǐ chū jiā lián lián tàn xī
看见娇杏,以为甄老爷移居此地,听说他已出家,连连叹息。



dāng de zhī yīng lián diū shī shí biàn mìng fān fú wù bì tàn fǎng huí lái fēng sù huí jiā jiāng yī
当得知英莲丢失时，便命番役务必探访回来。封肃回家将一
qiè gào sù nǚ ér zhūn jiā niáng zǐ shí fēn shāng gǎn
切告诉女儿，甄家娘子十分伤感。

èr tiān jià yǔ cūn sòng hòu lǐ dān xiè hái xiě xìn xiǎng yào jiāo xìng zuò èr fáng fēng
第二天，贾雨村送厚礼答谢，还写信想要娇杏作二房。封
sù bā bù dé fǎng chéng lián yè jiāng jiāo xìng sòng guò qù hòu lái jiāo xìng shēng yī zǐ fú le
肃巴不得奉承，连夜将娇杏送过去。后来娇杏生一子，扶了
zhèng zhī zhī bú dào yī nián yǔ cūn bèi gē le guān zhī tā sòng jiā xiǎo huí yuán jiē zì jǐ
正。谁知不到一年，雨村被革了官职。他送家小回原籍，自己
zé yún yóu tiān xià dào wéi yáng shí pán fèi bù jī biàn yīng pīn dào xún yán yù shǐ lín rú hǎi
则云游天下。到维扬时，盘费不济，便应聘到巡盐御史林如海
jiā zuò jiā jiào xué shēng shì lín rú hǎi de dú shēng nǚ ér lín dāng yù
家做家教，学生是林如海的独生女儿林黛玉。



yī nián hòu dāng yù mǔ qīn jià fū
一年后，黛玉母亲贾夫
rén bìng gù dāng yù āi shāng guò dù chù fā
人病故，黛玉哀伤过度，触发
jiù bìng lián rì shuō xué yǔ cūn xián lái wú
旧病，连日辍学。雨村闲来无
shì biàn xìn bù dào jiāo wài jiǔ lóu qiǎo yù
事，便信步到郊外酒楼，巧遇
jiù yǒu gǔ dǎng shāng lěng zǐ xìng liǎng rén xián
旧友古董商冷子兴。两人闲
liáo shuō qǐ dōu zhōng róng níng èr fǔ suī yǐ
聊，说起都中荣宁二府虽已
shuāi bǎi dàn qì pài bù fán róng gōng zhǎng niáng shǐ tài jūn zhǔ jiā shì tā de cháng zǐ jià jiē
衰败但气派不凡，荣公长媳史太郡主家事，他的长子贾赦
xiè le guān cǐ zǐ jià zhèng rèn yuán wài láng dé yī sūn luò tāi shí kǒu hán yī kuài yù qǔ
袭了官，次子贾政任员外郎，得一孙，落胎时口含一块玉，取



míng bǎo yù zhèng shuō zhe dāng nián tóng àn bèi gē zhí de zhāng rú guāi zhǎo lái shuō dōu zhōng yào
名宝玉正说着,当年同案被革职的张如圭找来,说都中要
qǐ yòng jiù guān yuán ràng yǔ cūn zhǎo mén lù fù zhí lěng zǐ xīng ràng tā qù zhǎo lín rú hǎi
起用旧官员,让雨村找门路复职。冷子兴让他去找林如海,
qǐng tā qù qiú jiǎ zhèng yǔ cūn qù jiàn lín rú hǎi zhèng qiǎo lín de yuè mǔ shǐ tài jūn pài
请他去求贾政。雨村去见林如海,正巧林的岳母史太君派
chuán lái jiē wài sūn nǚ dāi yù lín rú hǎi biàn xiě le shū xìn ràng jiǎ yǔ cūn suí tóng dào dōu
船来接外孙女黛玉。林如海便写了书信,让贾雨村随同到都
zhōng jiǎ zhèng kàn le mèi fū de xìn qǐng yǔ cūn xiāng huì jiàn tā xiàng mào táng táng yán yǔ
中。贾政看了妹夫的信,请雨村相会。见他相貌堂堂,言语
bù sù yīn yīn de cǐ cǐ chū zhōng xié zhù bù dào liǎng yuè yǔ cūn biàn bǔ le yīng tiān fǔ yī
不俗,因此竭力从中协助,不到两月,雨村便补了应天府一
quē sāng gōng qù le
缺,上任去了。

dāi yù dēng àn shí róng fǔ de chē jiǎo yǐ jīng děng hòu hěn jiǔ le dāi yù tīng mǔ qīn
黛玉登岸时,荣府的车轿已经等候很久了。黛玉听母亲
shuō guò wài zǔ mǔ jiā yǔ zhòng bù tóng yīn cǐ bù bù liú xīn pà bèi rén chǐ xiào zǒu le
说过,外祖母家与众不同,因此步步留心,怕被人耻笑。走了
hǎo yí huìr dāi yù kàn jiàn jiē běi dūn zhe liǎng gè dà shí shī zǐ sān jiān shǒu tóu dà mén
好一会儿,黛玉看见街北蹲着两个大石狮子,三间兽头太门,
héng biān shàng xiě zhe "jiào zào níng guó fǔ" dāi yù zhī dào zhè shì wài zǔ de cháng fáng yòu
横匾上写着“敕造宁国府”。黛玉知道这是外祖的长房。又
wǎng xī xíng yě shì sān jiān dà mén zhī dào shì róng guó fǔ le
往西行,也是三间大门,知道是荣国府了。

jiǎo zǐ jìn mén hòu lìng huàn jǐ ge yī mào zhōu quán de xiǎo sù tái rù chuí huā mén qián
轿子进门后,另换几个衣帽周全的小厮抬入垂花门前。
xiǎo sù tuì chū pǐ zǐ shàng qián dǎ qǐ jiǎo diàn fú dāi yù xià jiǎo jǐ ge yā tóu xiào yíng
小厮退出,婆子上前打起轿帘,扶黛玉下轿,几个丫头笑迎
shàng lái biān dǎ diàn biān chuán huà "lín gū niang dào"
上来,边打帘边传话:“林姑娘到。”



dāo yù rù fáng zhōng jiàn liǎng rén cān zhe yī wèi
黛玉入房中，见两人搀着一位

bái fà lǎo rén yíng shàng lái zhī shì wài zǔ mǔ zhèng
白发老人迎上来，知是外祖母，正

yào bài jiàn zǎo bèi jiǔ mǔ lōu rù huái lǐ xīn gān er
要拜见，早被贾母搂入怀里，心肝儿

ròu de jiào zhe dà kū qǐ lái bàn shàng jiǔ mǔ jiào
肉地叫着大哭起来。半晌，贾母叫

wài sūn nǚ bài guò dà yōng mǔ nà shì èr yōng mǔ wáng
外孙女拜过大舅母那氏，二舅母王

shì hé dà sǎo lǐ wàn yòu jiào qīng gū niang men
氏和大嫂李纨。又叫“请姑娘们

来！” zhī jiàn nǚ niang yǎ huán cū yōng zhe yīng chūn tàn chūn xī chūn sān wèi gū niang zǒu lái
来！” 只见奶娘丫环簇拥着迎春、探春、惜春三位姑娘走来。

dà jiě yuán chūn shì dāng jīn guì fēi dāng rán bù néng xiāng jiàn dāo yù máng qǐ shēn jiàn lǐ
大姐元春是当今贵妃，当然不能相见。黛玉忙起身见礼。

wǒ lái chí le bù céng yíng jiē yuǎn kè hū rán wài miàn chuán lái xiào shēng dāo yù nà mén
“我来迟了，不曾迎接远客！” 忽然外面传来笑声。黛玉纳闷

“rén rén liǎn shēng jìng qì shuí rú cǐ wú lǐ zhī jiàn yī qún xiāo fū yǎ huán cū yōng zhe yī ge
儿，人人敛声静气，谁如此无礼？只见一群媳妇丫环拥着一个

cǎi xiù huī huáng de nǚ rén jìn lái jiǔ mǔ shuō tā shì lián èr sǎo zǐ yǒu míng de fēng lào
彩绣辉煌的女人进来。贾母说她是琏二嫂子，有名的“凤辣

子”。

dāo yù máng pèi xiào jiàn lǐ xiǎng qǐ mǔ qīn céng shuō guo tā shì èr yōng mǔ de nèi zī
黛玉忙陪笑见礼。想起母亲曾说过，她是二舅母的内侄

nǚ xué míng wáng xī fēng xī fēng lā zhe dāo yù shàng xià dǎ liang shuō cóng méi jiàn guo zhè me
女，学名王熙凤。熙凤拉着黛玉上下打量，说从没见过这么

biāo zhì de rén yòu hū fù tā yào shí me zhǐ guǎn shuō yòu pīn fù pó zǐ bǎ xíng li wǎn jìn
标致的人。又嘱咐她要什么只管说，又吩咐婆子把行李搬进



lái 。 shuō huà jiān , yǐ bái shàng chá guǒ , xī fēng yī biān
 来。说话间，已摆上茶果，熙凤一边
 qīn shǒu pāng chá sòng guǒ , yī biān huí dá wáng fū rén wèn
 亲手捧茶送果，一边回答王夫人问
 xún fā fàng yuè yín hé wéi lín gū niang qǔ liào cái yī de
 询发放月银和为林姑娘取料裁衣的
 shì 。 chá bǐ , jià mǔ ràng dāi yù qù bài jiàn liǎng wèi nǚ
 事。茶毕，贾母让黛玉去拜见两位舅
 nǚ , dāi yù suí nà fū rén shàng chē qù níng fǔ jiàn dà
 舅，黛玉随那夫人上车去宁府见大
 nǚ jià shè 。 jià shè shuō shēn tǐ bù shì , pà jiàn le shāng
 舅贾赦。贾赦说身体不适，怕见了伤
 xīn , zàn qiě bù rěn xiāng jiàn 。 dāi yù lái jiàn èr nǚ ,
 心，暂且不忍相见。黛玉来见二舅，
 piān jià zhèng yǒu qù zhāi jié le 。 èr nǚ mǔ zhǔ hù dāi yù , jiā lǐ yǒu gè hùn shì mó wáng jiào
 偏贾政又去斋戒了。二舅母嘱咐黛玉，家里有个混世魔王叫
 bǎo yù , zhǐ shì bié lǐ tā 。 dāi yù dá yīng
 宝玉，只是别理他。黛玉答应。



huí dào jià mǔ chù , chī guò wǎn fàn , hū chuán bǎo yù lái le 。 dāi yù zhèng xiǎng bù zhī
 回到贾母处，吃过晚饭，忽传宝玉来了。黛玉正想不知
 shì zěn yàng yí gè wǎn tóng shí , jìn lái yí wèi nián qīng gōng zǐ , miàn rú zhōng qiū yuè , sè rú
 是怎样一个顽童时，进来一位年轻公子，面如中秋月，色如
 chūn xiǎo huā , tóu dài zǐ jīn guān , xiàng shàng xié yí kuài měi yù 。 dāi yù dà chī yí jīng , xiàng
 春晓花，头戴紫金冠，项上系一块美玉。黛玉大吃一惊，像
 shì zài nǎ er jiàn guò sì de 。
 是在哪儿见过似的。

bǎo yù xiàng zǔ mǔ , mǔ qīn qǐng le ān , lái yǔ dāi yù xiāng jiàn , yě shuō sì céng yǔ zhè
 宝玉向祖母，母亲请了安，来与黛玉相见，也说似曾与这
 gè mèi mèi jiàn guò 。 tā wèn dāi yù dú guò shén me shū , fāng míng shì shén me , hái wèn tā yǒu yú
 个妹妹见过。他问黛玉读过什么书，芳名是什么，还问她有玉



ma dai yu shuo na shi xi fan dong xi na
吗。黛玉说：“那是稀罕东西，哪
neng ren ren dou you bao yu ting le zhao xia na
能人人都有？”宝玉听了，摘下那
yu hen shuo gu shuo liao jie mei mei dou mei you jiu
玉狠摔去，说姐妹都没有就
ta you ke jian bu shi ge hao dong xi zhong ren
他有，可见不是个好东西。众人
mang zheng zhe qu shi yu jia mu jie zhe hui dao
忙争着去拾玉，贾母接着哄道：

zhe ge mei mei yuan ye you yu yin mu qin qu shi ba yu dai qu le yi quan xun zang zhi
“这个妹妹原也有玉，因母亲去世，把玉带去了，以全殉葬之
li jin ni mei mei xin xin bao yu ting zu mu zhe yang shuo cai yao jiang yu dai shang jia
礼，尽你妹妹孝心。”宝玉听祖母这样说，才又将玉戴上。贾
mu rang ba dai yu ye an pai zai tao fang xie xi you jiang yi yi de ya lou ying ge ge le dai
母让把黛玉也安排在套房歇息，又将自己的丫头鹦哥给了黛
yu ling wai pei le si ge yeye wan shang dai yu yin yin qi ba yu shuai yu er shang xin
玉，另外配了四个嬷嬷。晚上，黛玉因引起宝玉摔玉而伤心
luo lei

落泪。

jia yu cun shang ren hou jie shou di yi ge ming an bian shou zu bei gao xue pan shang shi
贾雨村上上任后接手第一个命案便受阻，被告薛蟠仗势
xiao yao fa wai dang yu cun xia ling zhuo na shi yi men zi tiao shang yi zhang hu shen fu shuo
逍遥法外。当雨村下令捉拿时，一门子递上一张护身符，说
xue pan cai da qi cu de zui bu de yu cun guo ran hu luan pan le ci an
薛蟠财大气粗，得罪不得，雨村果然胡乱判了此案。

xue pan shi rong guo fu wang fu ren de wai shu shi mu mu du miao cong xiao nuo ai
薛蟠是荣国府王夫人的外甥。是寡母独苗，从小溺爱，
jiao zong cheng xing ta mei mei bao chao mao me duan zhuan du shu shi li bi ge ge qiang shi
骄纵成性。他妹妹宝钗貌美端庄，读书识理，比哥哥强十



bèi xuān pán pèi mǔ qīn mèi mèi rù dū zhù jìn
 倍。薛蟠陪母亲、妹妹入都，住进
 le róng guó fǔ wáng fū rén tīng shuō mèi mèi hé jiā
 了荣国府。王夫人听说妹妹合家
 jìn jīng gāo xìng de lián máng jiē dào dà tīng shàng
 进京，高兴地连忙接到大厅上。
 jiě mèi xiāng jiàn bēi xǐ jiāo jí xù le yí fān
 姐妹相见，悲喜交集，叙了一番
 bié kǔ lí qīng wáng fū rén yòu yǐn xuē yé mǎ bài
 别苦离情。王夫人又引薛姨妈拜



jiàn le jià mǔ děng rén xuē yé mǎ yí jū zhù zài lí xiāng yuàn cóng cǐ bǎo niǎo dāi yù
 见了贾母等人。薛姨妈一家住在梨香院。从此，宝钗、黛玉、
 yíng chūn tàn chūn xī chūn děng zhěng rì zài yì qǐ huò xià qí huò yín shī xiāng chū de fēn fēn
 迎春、探春、惜春等整日在一起或下棋，或吟诗，相处得十分
 róng qiè xuē pán běn bù xiǎng zhù zài jià fǔ pà shòu guǎn dài dàn bú dào yí gè yuè jiù yǔ
 融洽。薛蟠本不想住在贾府，怕受管束，但不到一个月，就与
 jià fǔ zhōng de zǔ qī zǐ dì men xiāng shú le huì jiǔ guān huā jù dǔ piāo chāng xué de bǐ
 贾府中的纨绔子弟们相熟了，会酒观花，聚赌嫖娼，学得比
 wǎng rì gèng huài jià zhèng suī jiāo zǐ yǒu fāng dàn zú dà rén duō nǎ lǐ yuàn de guò lái
 往日更坏。贾政虽教子有方，但族大人多，哪里顾得过来。

xiǎo yù zì dào róng guó fǔ hòu shàng yǒu jià mǔ zhēn ài xià yǒu bǎo yù xiāng bàn jiàn jiàn
 黛玉自到荣国府后，上有贾母疼爱，下有宝玉相伴，渐渐
 de bù zài xiǎng jiā bǎo niǎo lái hòu qí qín shū huà yàng yàng huì xìng qíng yòu suí hé xià rén
 地不再想家。宝钗来后，棋琴书画样样会，性情又随和，下人
 men dōu qīn jìn tā dāi yù jiàn le gǎn tàn zì jī shēn shì bù jué yòu shāng xīn luò lèi bǎo
 们都亲近她。黛玉见了，感叹自己身世，不觉又伤心落泪。宝
 yù guò lái qiáo jiàn le xiǎng fāng shè fǎ péi tā shuō xiào
 玉过来瞧见了，想方设法陪她说笑。

jīng jiāo yǒu gè liú lǎo lao èr shí nián qián tā de qīn jiā hé wáng fū rén de fù qīn lián
 京郊有个刘姥姥，二十年前她的亲家和王夫人的父亲连

guò zōng zhī lā lā zhè wài sūn bǎn ér lái dào róng fǔ míng shì rèn qīn shí zé xiǎng lǎo xié shì
过宗侄，她拉着外孙板儿来到荣府，名是认亲，实则想讨些施
shě tā zhǎo dào zhōu dà yā jiā hán xuān jǐ jǔ zhōu ruì jiā de biàn tīng míng le lái yì zhōu
舍。她找到周大爷家，寒暄几句，周瑞家的便听明了来意。周
ruì jiā de dài liú lǎo lǎo wàng jiǎ jiàn zhā chū lái ràng liú lǎo lǎo hé bǎn ér děng zài mén kǒu
瑞家的带刘姥姥往贾琏住处来，让刘姥姥和板儿等在门口，
zì jǐ jìn qù zhǎo fēng zǔ de xīn fù yā tóu píng ér shuō míng lái yì píng ér ràng bǎ liú lǎo lǎo
自己进去找凤姐的心腹丫头平儿说明来意。平儿让把刘姥姥
dài jìn táng wū lái liú lǎo lǎo jiàn píng ér biān shēn lǐng luò yǐ wéi shì fēng zǔ dǎo dì jiù
带进堂屋来。刘姥姥见平儿遍身绫罗，以为是凤姐，倒地就
bái zhǒu nǐ jiā de lián máng lǎn zhù
拜，周瑞家的连忙拦住。

zhōu ruì jiā de yǐn liú lǎo lǎo lái jiàn fēng zǔ liú lǎo lǎo jìn mén biàn bài fēng zǔ zhǐ xiào
周瑞家的引刘姥姥来见凤姐，刘姥姥进门便拜，凤姐只笑
zhā wèn hǎo fēng zǔ duàn duàn liú lǎo lǎo de lái yì biān jiào yā biān jiào rén qù qǐng shì wáng fū
着问候。凤姐揣度刘姥姥的来意，边叫丫头边叫人去请示王夫



rén zhōu ruì jiā de huí lái chuán le wáng fū rén
人。周瑞家的回来传了王夫
de huà yòu xiàng liú lǎo lǎo shì yì liú lǎo lǎo
的话，又向刘姥姥示意，刘姥姥
máng xiàng fēng zǔ qiú zhù fēng zǔ jiào rén ná le
忙向凤姐求助。凤姐叫人拿了
èr shí liǎng yín zǐ gěi tā liú lǎo lǎo qiān ēn wàn
二十两银子给她，刘姥姥千恩万
xiè ér qù sòng zǒu liú lǎo lǎo zhōu ruì jiā de
谢而去。送走刘姥姥，周瑞家的

qù huí wáng fū rén huà wáng fū rén dào píng yā mǔ chù zhōu ruì jiā de gēn guò lái yòu bù
去回王夫人话，王夫人到薛姨妈处。周瑞家的跟过来，又不
gǎn jīng dòng jiù zǒu jìn bǎo chāi fáng zhōng zhī dào bǎo chāi jiù bìng fā zuǒ biàn quàn tā chī yào
敢惊动，就走进宝钗房中。知道宝钗旧病发作，便劝她吃药，



bǎo chāi shuō chī le lěng xiāng wán

宝钗说吃了冷香丸。

wáng fū rén chū lái, zhōu ruì jiā de máng shàng qián huí huà. tuì chū shí xié yī mǐ jiāo xiāng.

王夫人出来，周瑞家的忙上前回话。退出时薛姨妈叫香

菱捧出一匣新鲜头花，让她去分给姐妹们。香菱送客出来，

zhōu ruì jiā de zhī dào tā jiù shì xié fāng jìn jīng qián dǎ sǐ rén mìng mǎi xià de yā tóu, wèn tā

周瑞家的知道她就是薛蟠进京前打死人命买下的丫头，问她

tā mǔ jiā xiāng xiāng líng yī gāi bù zhī. zhōu ruì jiā de pēng zhe huā, yóu yíng chūn, tàn chūn,

父母家乡，香菱一概不知。周瑞家的捧着花，由迎春、探春、

xī chūn děng chù yì lù fēn sòng guò lái. lái dào dāi yù chù, dāi yù zhèng hé bǎo yù jiě jiǔ lián

惜春等处一路分送过来。来到黛玉处，黛玉正和宝玉解九连

环玩。黛玉听说别的姑娘都送过

了，心里便恼了，说：“我就知道，

bié rén bù tiāo shèng xià de yě bù gěi wǒ。”

别人不挑剩下的也不给我。”

yǒu yì tiān, níng fǔ jià zhēn de xié fū yǒu shì

有一天，宁府贾珍的媳妇尤氏

qǐng fēng jiě guò qù guāng guāng fēng jiě huí le wáng fū

请凤姐过去逛逛，凤姐回了王夫

人，yòu qù cí jià mǔ, bǎo yù tīng shuō, yě yào

又去辞贾母，宝玉听说，也要

gēn zhe qù wán.

跟着去玩。

jìn rù níng fǔ, qín shì xiàn chá shí gào su bǎo yù tā dì dì qín zhōng lái le, fēng jiě

进入宁府，秦氏献茶时告诉宝玉她弟弟秦钟来了，凤姐

ràng tā jiào lái jiàn jiàn. qín zhōng xiū xiū qiè qiè de xiàng fēng jiě qǐng ān. fēng jiě jiàn tā méi qīng

让她叫来见见。秦钟羞羞怯怯地向凤姐请安。凤姐见他眉清





mù xiù shuō bǎo yù dōu bù rú tā tā lā qín zhōng zài zì jī shēn páng zuò xià yòu shǎng tā
目秀,说宝玉都不如他。她拉秦钟在自己身旁坐下,又赏他
yī liào hé jīn kē zǐ
衣料和金钅子。

bǎo yù qín zhōng bì kāi zhǎng bēi dǎo dào lǐ jiān xù tán liǎng rén xiāng jiàn hèn wǎn èr
宝玉秦钟避开长辈,躲到里间叙谈,两人相见恨晚。二
rén shāng yì tóng jìn zú zhōng jiā shù yǐ dé péng you zhī lè tiān hēi shí fēng zǐ bǎo yù gào
人商议同进族中家塾,以得朋友之乐。天黑时,凤姐、宝玉告
rì chū lái tīng jiàn jiā rén jiāo dà qīng zhe jiǔ xìng dà shǎo dà nào jiāo dà zhàng zhe jiù guò tài
辞出来,听见家人焦大趁着酒兴大吵大闹,焦大仗着救过太
yē de mìng shuí dōu bù fàng zài yǎn lǐ jià róng shuō tā jǐ jǐ jǐ tā jǐng yào duì jià róng dòng dāo
爷的命,谁都不放在眼里。贾蓉说他几句,他竟要对贾蓉动刀
zǐ zhòng xiǎo sī jiāng tā bān dào mǎ yuán lǐ qù le
子。众小厮将他捆到马圈里去了。

jiāo dà mǎ bù jué kǒu shuō tài yē yǎng xià xiē yù shēng tōu jī mō gǒu fēi huī yǎng xiǎo
焦大骂不绝口,说太爷养下些畜生,偷鸡摸狗爬灰养小



shū zǐ bǎo yù wèn shén me jiào pá huī bèi fēng
叔子。宝玉问什么叫爬灰,被凤
jiě hē chī bǎo yù xiǎng qǐ bǎo yù yǎng bìng zài
姐呵斥。宝玉想起宝钗养病在
jiā biàn dào lí xiāng yuàn qù tàn shì
家。便到梨香院去探视。

tāo yā xiān xiàng xié yé mā qǐng ān
宝玉先向薛姨妈请安。

jiě dì xiāng jiàn fēi cháng qīn rè bǎo yù
姐弟相见,非常亲热。宝玉

yào guò bǎo yù xiàng shàng de yù shǎng wán zhī jiàn nà yù zhèng miàn xiě zhe tōng líng bǎo yù
要过宝玉项上的玉赏玩。只见那玉正面写着“通灵宝玉,
mò shī mò wàng xiān shǒu héng chāng fǎn miàn shì yī chú xié chōng èr zhī wǎn bìng sān zhī
莫失莫忘,仙寿恒昌”,反面是“一除邪崇,二疗冤疾,三知



huo fu

祸福。”

bǎo chāi yāng mò shī mò wàng xiān shòu héng chāng niàn le liǎng biān yā huán yīng ér xiào
 宝钗将“莫失莫忘，仙寿恒昌”念了两遍，丫环莺儿笑
 zhè shuō zhè āng jū hé gū nǚ xiàng quān shàng de jīn suǒ xiàng shì yī duì er bǎo yù fēi
 着说：“这两句和姑娘项圈上的金锁像是一对儿。”宝玉非
 yào qiáo qiáo bǎo chāi yāng xiàng quān tāo chū lái guǒ rán shàng miàn xiě zhe bù lí bù qì fāng
 要瞧瞧，宝钗将项圈掏出来，果然上面写着：“不离不弃，芳
 líng yǒng jì yīng ér shuō zhè zì shì gè lǎn tóu hé shàng sòng de shuō bì xū zān zài jīn qì
 龄永继。”莺儿说这字是个癞头和尚送的，说必须镌在金器
 shàng bǎo yù wén jiàn bǎo chāi shēn shàng yǒu gū yōu xiāng cōu jìn qu wén zhèng hǎo dāi yù jìn
 上。宝玉闻见宝钗身上有股幽香，凑近去闻，正好黛玉进
 mén xiào zhe shuō ài yō wǒ lái de bù qiǎo le bǎo chāi wèn tā zhè huà hé yì dāi
 门笑着说：“哎哟，我来得不巧了。”宝钗问她这话何意，黛
 yù xiào zhe shuō zǎo zhī tā lái wǒ jiù bù lái le bǎo chāi shuō zhè wǒ jiù gèng bù
 玉笑着说：“早知他来，我就不来了。”宝钗说：“这我就更不
 míng bái le dāi yù xiào zhe shuō jīn er tā lái míng er wǒ lái tiān tiān yǒu rén lái
 明白了。”黛玉笑着说：“今儿他来，明儿我来，天天有人来，
 bù zhì yú tài lěng luò yě bù zhì yú tài rè nào zǐ jiě zěn me bù míng bái xué yì mǎ
 不至于太冷落，也不至于太热闹，姐姐怎么不明白？”薛姨妈
 bǎi shàng guǒ chá yòu qǔ lái bǎo yù ài chī de gē zhǎng bǎo yù yào hē jiǔ xué yì mǎ jiù
 摆上果茶，又取来宝玉爱吃的鹅掌，宝玉要喝酒，薛姨妈就
 ràng rén qǔ le hǎo jiǔ lái

bǎo yù ná qǐ yào hē bǎo chāi shuō yào hē rè jiǔ rè jiǔ fā sǎn kuài lěng jiǔ níng jié
 宝玉拿起要喝，宝钗说要喝热酒，热酒发散快，冷酒凝结
 zài nèi duì rén yǒu hài bǎo yù tīng le biàn fàng xià lěng jiǔ ràng rén nuǎn le zài hē zhèng qiǎo
 在内对人有害，宝玉听了便放下冷酒，让人暖了再喝。正巧，
 yā tóu lái gěi dāi yù sòng shǒu lú shuō zǐ gōng pà gū nǚ lěng ràng wǒ sòng lái dāi
 丫头来给黛玉送手炉，说：“紫鹃怕姑娘冷，让我送来。”黛



yù jiè lì fā huī shuō nǐ dào tīng tā de huà wǒ píng cháng shuō de quán dāng ěr biān
玉借题发挥，说：“你倒听她的话，我平常说的全当耳边
fēng bǎo yù zhèng hē zài xìng tóu shàng lǐ mǒ mǒ ái quán lǎo yé jīn tiān zài jiā nǐ
风。”宝玉正喝在兴头上，李嬷嬷来劝：“老爷今天在家，你
dī fáng zhe nǐ de shū bǎo yù dùn shí méi le xìng zhì dāi yù guài lǐ mǒ mǒ sǎo dà jiā de
提防着你的书！”宝玉顿时没了兴致。黛玉怪李嬷嬷扫大家的
xīng xué yī mā yé jiào bǎo yù bié zài yì bǎo yù cái yòu gāo xìng qǐ lái
兴，薛姨妈也叫宝玉别在意，宝玉才又高兴起来。

dì èr tiān bǎo yù yǔ zuì gāng xǐng qín zhōng lái bài bǎo yù dài tā qù jiàn jiù mǔ
第二天，宝玉酒醉刚醒，秦钟来拜，宝玉带他去见贾母，
jiù mǔ jiàn tā yī biǎo táng táng dā yīng tā hé bǎo yù yì qǐ shàng jiā shù jiā shù lǐ suī shì
贾母见他仪表堂堂，答应他和宝玉一起上家塾。家塾里虽是
běn pǎ zǐ dì dàn yú lóng hùn zá xuē pán biàn shì qí zhōng zhī yī tā shàng xué shì jiǎ wán
本家子弟，但鱼龙混杂，薛蟠便是其中之一。他上学是假，玩
nán hào sè shì zhēn bǎo yù qín zhōng gèng shì qíng zhòng hé liǎng gè jiào xiāng lín yù ài de nán
男好色是真。宝玉秦钟更是情种，和两个叫香怜、玉爱的男
shēng chán miàn bù qīng
生缠绵不清。

yǒu yī tiān lǎo shī huí jiā le qín zhōng yǔ xiāng lín sī huì bèi jīn róng zhuā zhù dà
有一天，老师回家了，秦钟与香怜私会，被金荣抓住，大
dǎ chū shǒu bǎo yù yīn zhǐ mò shū yàn sǎ le mǎn dì yào qù gào sù tài yé gēn bān de pà
打出手。宝玉因纸墨书砚撒了满地，要去告诉太爷。跟班的怕
shì nào dà bī jīn róng kē tóu pèi lǐ jīn róng duì qín zhōng zhàng zhè bǎo yù qī rén fēn fēn bù
事闹大，逼金荣磕头赔礼。金荣对秦钟仗着宝玉欺人忿忿不
píng mǔ qīn hū shì tīng shuō hòu yě ràng tā rěn qì tūn shēng shuō yǒu ge niàn shū de dì fāng bù
平。母亲胡氏听说后也让他忍气吞声，说有个念书的地方不
róng yì jīn róng de gū gū shì cáo huáng de qī zǐ èr rén cháng qù níng róng èr fǔ qǐng ān
容易。金荣的姑姑是曹璜的妻子，二人常去宁荣二府请安。
tīng shuō zūn er zài xué táng shòu qì nù cóng xīn qǐ yào qù níng fǔ zhǎo qín shì píng lǐ
听说侄儿在学堂受气，怒从心起，要去宁府找秦氏评理。